Jabra GN

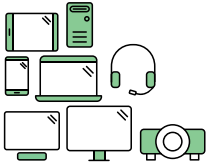
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGAGE 45 SE

Technologia dla życia w każdym rytmie

A third-party certification according to ISO 14024

Toward sustainable IT products



Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at **tcocertified.com.** On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

Więcej informacji o zrównoważonym rozwoju w Jabra można znaleźć na stronie jabra.pl/about/sustainability

© 2024 GN Audio A/S. Wszystkie prawa zastrzeżone. Jabra® jest znakiem towarowym GN Audio A/S.

Wyprodukowano w Chinach

MODEL: Model: WHB051BS
WHB050HS
WHB051HS

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.jabra.pl/doc

WER. C

1. Witamy 6
2. Zawartość opakowania 7
2.1 Wariant stereo
2.2 Wariant mono
2.3 Wariant convertible
2.4 Opcjonalne akcesoria
3. Sposób noszenia 11
3.1 Zestaw słuchawkowy stereo/mono
3.2 Zestaw słuchawkowy convertible
3.3 Wymiana wkładek dousznych EarGel zestawu słuchawkowego convertible
3.4 Dostosowanie zaczepu zausznego zestawu słuchawkowego convertible
3.5 Zmiana sposobu noszenia zestawu słuchawkowego convertible
4. Pierwsze użycie 16
4.1 Podłącz do telefonu stacjonarnego za pomocą gniazda zestawu słuchawkowego
4.2 Łączenie z telefonem stacjonarnym bez gniazda zestawu słuchawkowego
4.3 Zadokuj i naładuj zestaw słuchawkowy
5. Omówienie podstawy 20
5.1 Dioda LED stanu podstawy
5.2 Dostosowywanie głośności mikrofonu przy połączeniach z telefonu stacjonarnego
5.3 Wyszukiwanie sygnału wybierania dla telefonów stacjonarnych

6. Jabra Direct 24

6.1 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

7. Obsługa 26

7.1 Omówienie zestawu słuchawkowego stereo/mono

7.2 Omówienie zestawu słuchawkowego convertible

7.3 Diody LED stanu

7.4 Podstawowa obsługa połączeń

7.5 Rozmowy konferencyjne

7.6 Przekierowywanie połączenia z telefonu stacjonarnego do zestawu słuchawkowego

7.7 Przekierowywanie połączenia z zestawu słuchawkowego do telefonu stacjonarnego

7.8 Zmiana języka powiadomień głosowych

7.9 Dodawanie nowego głównego zestawu słuchawkowego

7.10 Resetowanie podstawy

7.11 Resetowanie zestawu słuchawkowego

8. Zmiana ustawień 38

9. Pomoc 40

9.1 Często zadawane pytania (FAQ)

9.2 Konserwacja urządzenia

9.3 Akcesoria zastępcze

1. Witamy

Dziękujemy za wybór urządzenia Jabra Engage 45 SE. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie przyjemnością.

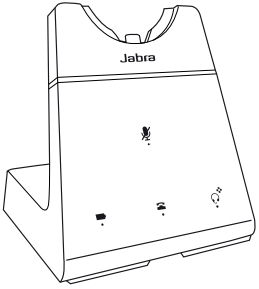
Cechy zestawu Jabra Engage 45 SE

- **Najlżejszy zestaw słuchawkowy DECT na świecie**
  21 gramów (convertible)
- **Uniknij utrudnień**
  Wbudowana dioda zajętości
- **Korzystaj przez cały dzień**
  Do 13 godzin rozmów (stereo/mono)
  Do 9 godzin rozmów (convertible)
- **Odbieraj połączenia w dowolnym miejscu w biurze**
  Zasięg do 150 metrów (stereo/mono)
  Zasięg do 100 metrów (convertible)
- **Bezpieczeństwo poufnych rozmów**
  Szyfrowanie 256-bitowe DECT AES

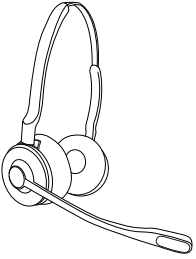
2. Zawartość opakowania

Zestaw słuchawkowy Jabra Engage 45 SE można nosić na trzy różne sposoby: stereo, mono oraz convertible.

2.1 Wariant stereo

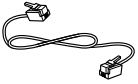


Podstawa



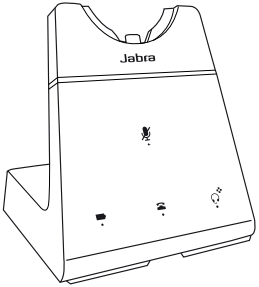
Zestaw słuchawkowy stereo

Zasilacz

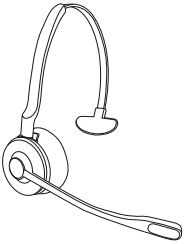


Przewód telefoniczny

2.2 Wariant mono

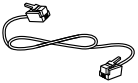


Podstawa



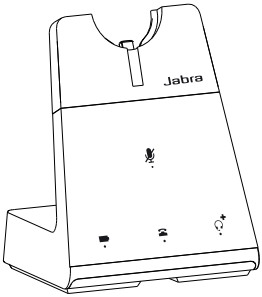
Zestaw słuchawkowy mono

Zasilacz

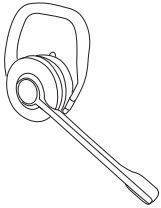


Przewód telefoniczny

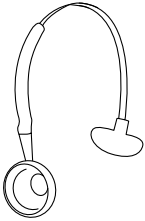
2.3 Wariant convertible



Podstawa

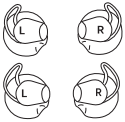


Zestaw słuchawkowy convertible



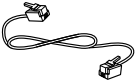
Pałąk nagłowny

Zaczep zauszny



Wkładki douszne

Zasilacz

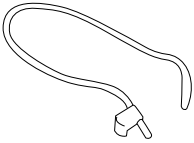


Przewód telefoniczny

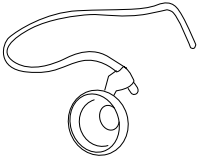
2.4 Opcjonalne akcesoria

Opcjonalne akcesoria są dostępne na stronie internetowej jabra.pl/accessories

Pałąk naszyjny do zestawu słuchawkowego mono

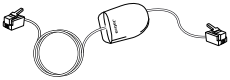


Pałąk naszyjny do zestawu słuchawkowego convertible



Podnośnik słuchawki GN1000

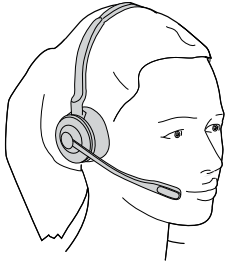
Adapter Jabra EHS



3. Sposób noszenia

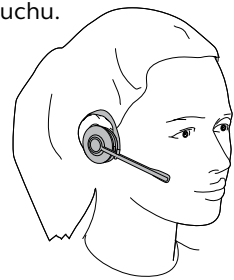
3.1 Zestaw słuchawkowy stereo/mono

Zestaw słuchawkowy można nosić z mikrofonem po lewej lub prawej stronie.



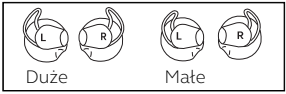
3.2 Zestaw słuchawkowy convertible

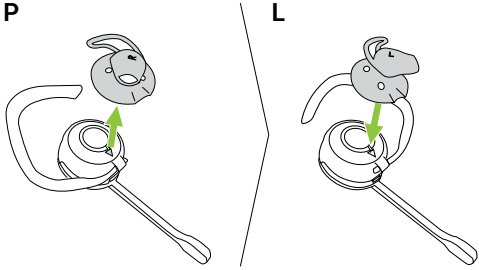
Zestaw słuchawkowy można nosić na lewym lub prawym uchu.



UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA:
Czujniki w zestawie słuchawkowym mogą być potencjalnie wykorzystywane do wykrywania obecności użytkownika.

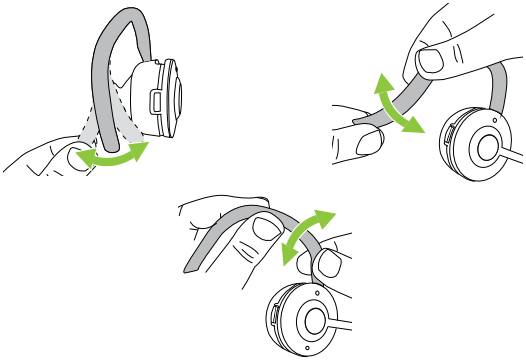
3.3 Wymiana wkładek dousznych EarGel zestawu słuchawkowego convertible



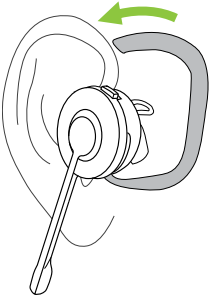


3.4 Dostosowanie zaczepu zausznego zestawu słuchawkowego convertible

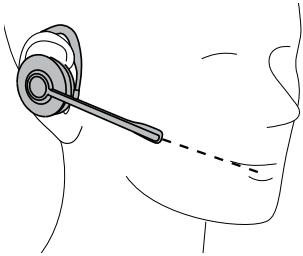
1. Dopasuj kształt zaczepu zausznego w taki sposób, aby dobrze przylegał do ucha.



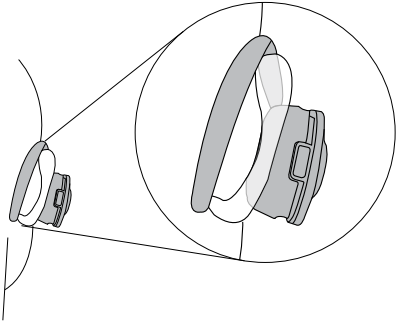
2. Załóż zestaw słuchawkowy na ucho.



3. Mikrofon powinien być skierowany w stronę ust.

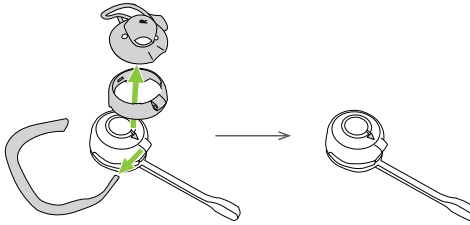


4. Upewnij się, że zaczep zauszny jest ściśle dopasowany za uchem. Jeśli to konieczne, dostosuj zaczep zauszny.

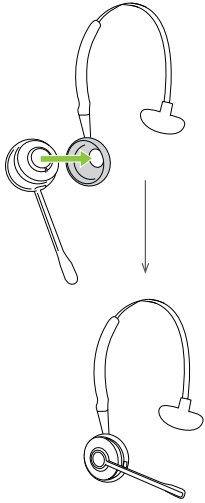


UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA:
Mikrofony mogą być potencjalnie wykorzystywane do nagrywania prywatnych rozmów.

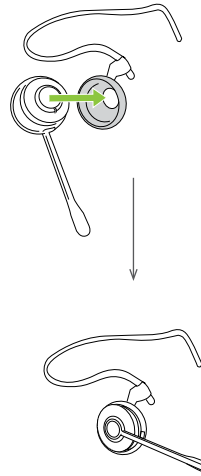
3.5 Zmiana sposobu noszenia zestawu słuchawkowego convertible



Pałąk nagłowny



Pałąk naszyjny



4. Pierwsze użycie

Podłączanie telefonu

↓

Podłączanie do zasilania

↓

Zadokuj i naładuj zestaw słuchawkowy

↓

Nawiąż połączenie testowe z podłączonym aparatem

↓

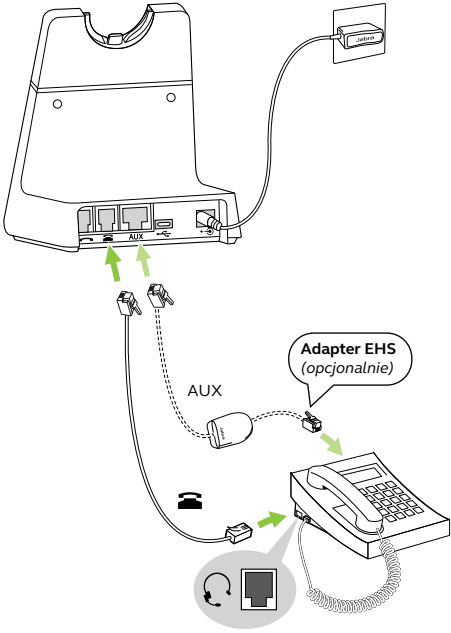
Załóż zestaw słuchawkowy

↓

Odbierz połączenie na swoim aparacie

Twój zestaw słuchawkowy Engage jest teraz gotowy do użycia

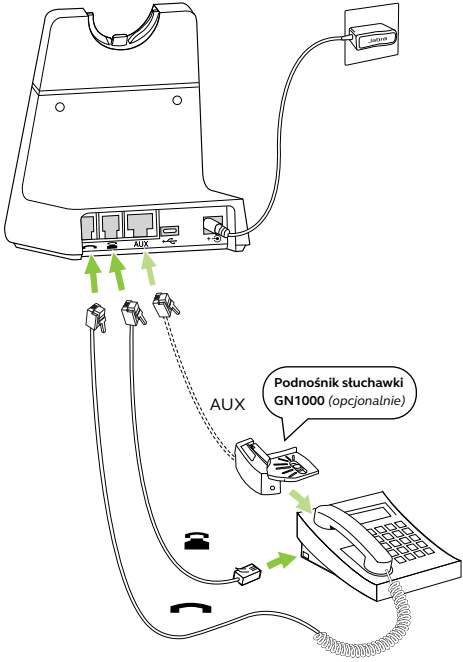
4.1 Podłącz do telefonu stacjonarnego za pomocą gniazda zestawu słuchawkowego



Uwaga: Połączenie USB-C służy wyłącznie do konfiguracji ustawień i aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA:
Zestaw słuchawkowy wykorzystuje certyfikację DECT Security i 256-bitowe szyfrowanie FIPS dla połączeń DECT.

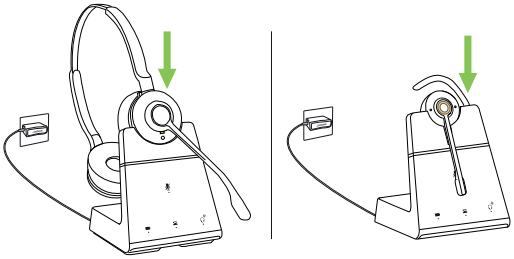
4.2 Łączenie z telefonem stacjonarnym bez gniazda zestawu słuchawkowego



Uwaga: Połączenie USB-C służy wyłącznie do konfiguracji ustawień i aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA:
Zestaw słuchawkowy wykorzystuje certyfikację DECT Security i 256-bitowe szyfrowanie FIPS dla połączeń DECT.

4.3 Zadokuj i naładuj zestaw słuchawkowy

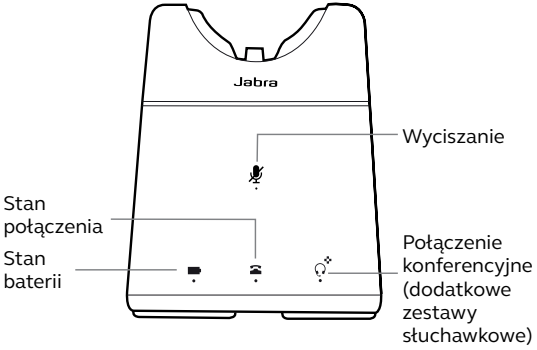


Zestaw słuchawkowy ładuje się po umieszczeniu w podstawie podłączonej do źródła zasilania. Dioda LED stanu na zestawie słuchawkowym i ikona baterii na podstawie będą migać podczas ładowania zestawu słuchawkowego.

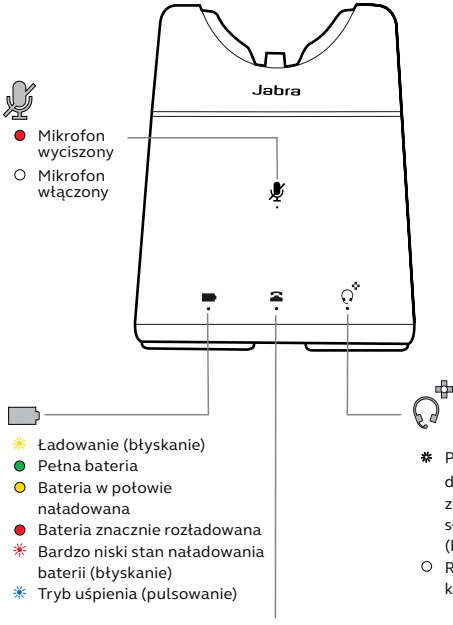
Zestawy słuchawkowe mono/stereo mogą pracować do 13 godzin na baterii, a zestaw słuchawkowy convertible może pracować do 9 godzin na baterii.

Szybkie ładowanie wszystkich zestawów słuchawkowych trwa ok. 1,5 godziny. Bateria zostanie naładowana do 40% w ok. 30 minut.

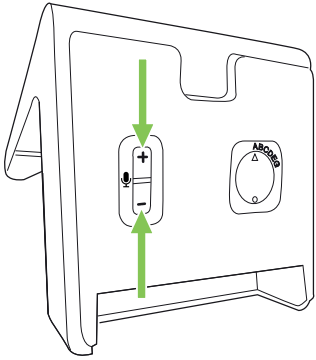
5. Omówienie podstawy



5.1 Dioda LED stanu podstawy

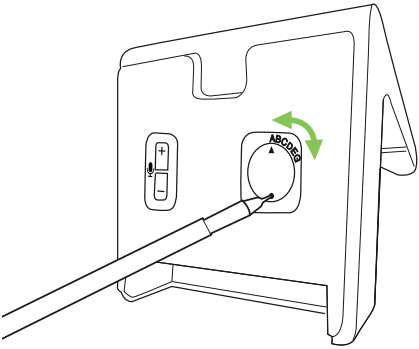


5.2 Dostosowywanie głośności mikrofonu przy połączeniach z telefonu stacjonarnego



Aby dostosować głośność mikrofonu przy połączeniach z telefonu stacjonarnego, naciśnij przycisk + lub – umieszczony na spodzie podstawy.

5.3 Wyszukiwanie sygnału wybierania dla telefonów stacjonarnych



Jeżeli nie słyszysz sygnału wybierania w telefonie stacjonarnym, może być konieczna zmiana ustawienia przełącznika sygnału wybierania.

Przełącznik sygnału wybierania jest umieszczony na spodzie podstawy. Użyj ostro zakończonego przedmiotu, aby obracać przełącznik między różnymi ustawieniami do czasu, aż usłyszysz sygnał wybierania w zestawie słuchawkowym. Domyślnie jest to ustawienie A.

6. Jabra Direct

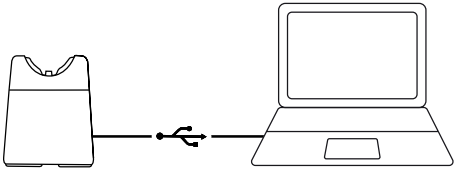
Jabra Direct to oprogramowanie komputerowe przeznaczone do obsługi, zarządzania i zapewniania optymalnej funkcjonalności urządzeń Jabra po podłączeniu ich do komputera.

Pobierz ze strony jabra.pl/direct

6.1 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Przed pierwszym użyciem zaleca się zaktualizowanie zestawu słuchawkowego do najnowszej wersji oprogramowania sprzętowego za pomocą aplikacji Jabra Direct. Jabra Direct powiadomi Cię o dostępności aktualizacji oprogramowania sprzętowego, gdy urządzenie zostanie podłączone do komputera.

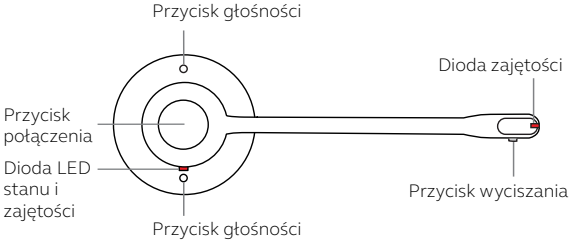
Aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe, podłącz urządzenie do komputera za pomocą przewodu USB-C (nie jest dostępny w zestawie).



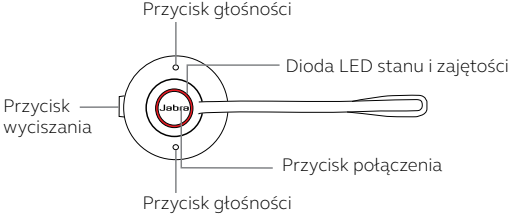
UWAGA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA:
Wymiana danych między zestawem słuchawkowym a urządzeniami lub portami USB nie jest szyfrowana.

7. Obsługa

7.1 Omówienie zestawu słuchawkowego stereo/mono

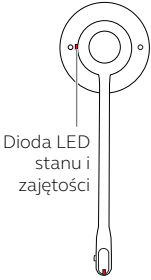


7.2 Omówienie zestawu słuchawkowego convertible



7.3 Diody LED stanu

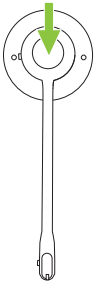
Wariant Stereo/Mono



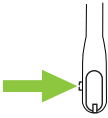
Wariant convertible

- Dioda zajętości
- Połączenie przychodzące
- Włączanie zestawu słuchawkowego
- Wyłączanie zestawu słuchawkowego
- Zestaw słuchawkowy w pełni naładowany
- Ładowanie zestawu słuchawkowego
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
- Parowanie DECT
- Połączono DECT

7.4 Podstawowa obsługa połączeń



Funkcja	Działanie
Włączanie zasilania	Naciśnij przycisk **Połączenie** na zestawie słuchawkowym lub zdejmij zestaw słuchawkowy z podstawy
Wyłączanie zasilania	Naciśnij przycisk **Połączenie** i przytrzymaj przez 4 sekundy.
Odbieranie połączenia	Naciśnij przycisk **Połączenie** lub zdejmij zestaw słuchawkowy z podstawy
Kończenie połączenia	Naciśnij przycisk **Połączenie** lub umieść zestaw słuchawkowy na podstawie
Odrzucanie połączenia	Naciśnij dwukrotnie przycisk **Połączenie**

	Regulacja głośności	Naciśnij przyciski **Volume** (Głośność). Zestaw słuchawkowy convertible wykrywa za pomocą czujnika ruchu, który przycisk służy do zwiększania, a który do zmniejszania głośności w zależności od orientacji zestawu słuchawkowego
	Przełączanie diody zajętości	Naciśnij jednocześnie oba przyciski **Volume (Głośność)**
	Dostęp do menu ustawień z instrukcjami głosowymi	Naciśnij jednocześnie oba przyciski **Volume (Głośność)** i przytrzymaj (3 sekundy)
	Wyciszanie/ włączanie mikrofonu	Naciśnij przycisk **wyciszenia** (zestaw słuchawkowy mono/ stereo)
	Wyciszanie/ włączanie mikrofonu	Naciśnij przycisk **Mute** (Wyciszenie) (zestaw słuchawkowy convertible)

7.5 Rozmowy konferencyjne

Dodawanie zestawu (zestawów) słuchawkowego do rozmowy konferencyjnej

Maksymalnie trzy dodatkowe zestawy słuchawkowe można połączyć z jedną podstawą w celu wykonania połączenia konferencyjnego. Aby móc prowadzić konferencję z dodatkowymi zestawami słuchawkowymi, główny zestaw słuchawkowy musi być w stanie połączenia.

1. Wyjmij główny zestaw słuchawkowy z bazy.
2. Umieść dodatkowy zestaw słuchawkowy na podstawie. Zestaw spróbuje sparować się z podstawą.
3. Powiadomienie głosowe zostanie odtworzone w głównym zestawie słuchawkowym. Naciśnij przycisk **Call (Połączenie)** na głównym zestawie słuchawkowym, aby zaakceptować dodatkowy zestaw słuchawkowy w połączeniu konferencyjnym. Dźwięk będzie teraz współdzielony między zestawami słuchawkowymi.

Dodatkowy zestaw słuchawkowy będzie domyślnie wyciszony.

Uwaga: Istnieje możliwość używania do rozmów konferencyjnych.

Kończenie lub opuszczanie rozmowy konferencyjnej

Aby zakończyć połączenie dla wszystkich zestawów słuchawkowych, naciśnij przycisk **Połączenie** na głównym zestawie słuchawkowym lub umieść główny zestaw słuchawkowy na podstawie.

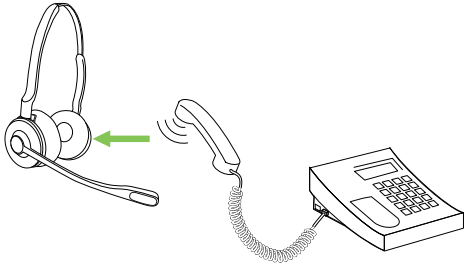
Dodatkowe zestawy słuchawkowe mogą opuścić połączenie konferencyjne przez naciśnięcie przycisku **Połączenie** na zestawie słuchawkowym lub umieszczenie dodatkowego zestawu słuchawkowego na podstawie głównego zestawu słuchawkowego (zamiast dodatkowego zestawu słuchawkowego). Rozmowa konferencyjna nadal będzie aktywna dla pozostałych zestawów słuchawkowych.

Długotrwały tryb konferencyjny

Docelowo połączenie konferencyjne zakończy się automatycznie dla wszystkich zestawów słuchawkowych po zakończeniu połączenia.

Można kontynuować połączenie konferencyjne z dodatkowymi zestawami słuchawkowymi do czasu aż główny zestaw słuchawkowy zostanie umieszczony w podstawie, zmieniając to ustawienie w programie Jabra Direct.

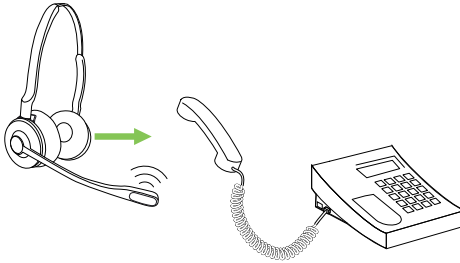
7.6 Przekierowywanie połączenia z telefonu stacjonarnego do zestawu słuchawkowego



Aby przekazać połączenie, podnieś zestaw słuchawkowy z podstawy lub naciśnij przycisk **Połączenie** na zestawie słuchawkowym. Dźwięk połączenia zostanie przekierowany z telefonu stacjonarnego do zestawu słuchawkowego.

W razie potrzeby naciśnij przycisk zestawu słuchawkowego na telefonie stacjonarnym i nie odkładaj zestawu słuchawkowego aż do ukończenia połączenia.

7.7 Przekierowywanie połączenia z zestawu słuchawkowego do telefonu stacjonarnego



Aby przekierować połączenie z zestawu słuchawkowego do telefonu stacjonarnego, podnieś słuchawkę telefonu stacjonarnego i umieść zestaw słuchawkowy na podstawie.

Dźwięk połączenia zostanie przekierowany z zestawu słuchawkowego do telefonu stacjonarnego, jeśli podstawa jest podłączona do złącza słuchawek w telefonie stacjonarnym. W przeciwnym razie naciśnij przycisk zestawu słuchawkowego na telefonie stacjonarnym.

7.8 Zmiana języka powiadomień głosowych

Powiadomienia głosowe zestawu słuchawkowego są dostępne w 5 językach: angielskim, niemieckim, francuskim, japońskim i hiszpańskim.

Aby zmienić język:

1. Gdy nie prowadzisz rozmowy, naciśnij oba przyciski **głośności** na zestawie słuchawkowym i przytrzymaj (2 sekundy), aby wejść do menu ustawień z instrukcjami głosowymi. Pierwsze dostępne ustawienie to język powiadomień głosowych.
2. Naciśnij przycisk **Zwiększenie głośności** lub **Zmniejszenie głośności**, aby przełączać pomiędzy dostępnymi językami.
3. Naciśnij przycisk **Call** (Połączenie), aby zaakceptować język.
4. Naciśnij oba przyciski **głośności** na zestawie słuchawkowym i przytrzymaj (2 sekundy), aby wyjść z menu ustawień z instrukcjami głosowymi. Podstawa uruchomi się ponownie, a nowe ustawienia zostaną zapisane.

Język można również zmienić za pomocą Jabra Direct.

7.9 Dodawanie nowego głównego zestawu słuchawkowego

Każda podstawa może mieć tylko jeden główny zestaw słuchawkowy. Dodanie nowego głównego zestawu słuchawkowego zastępuje bieżący główny zestaw słuchawkowy. Istnieją dwa sposoby dodawania nowego głównego zestawu słuchawkowego do podstawy:

A) Jeżeli bieżący główny zestaw słuchawkowy nie jest w zasięgu podstawy lub jest wyłączony, wystarczy umieścić nowy zestaw słuchawkowy na podstawie. Zostanie on głównym zestawem słuchawkowym. Dioda LED stanu zestawu słuchawkowego na podstawie zacznie błyskać, wskazując, że nowy zestaw słuchawkowy jest teraz głównym zestawem słuchawkowym.

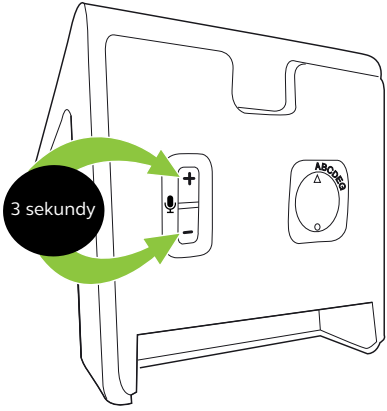
B) Jeżeli obecny główny zestaw słuchawkowy jest w zasięgu podstawy i jest włączony, a podstawa nie jest w trakcie połączenia, umieść w niej nowy zestaw słuchawkowy oraz naciśnij przycisk **Połączenie** na zestawie słuchawkowym i przytrzymaj (1 sekundę) do czasu, aż dioda LED stanu zestawu słuchawkowego w podstawie zacznie migać, wskazując, że jest on teraz głównym zestawem słuchawkowym.

C) Jeśli w Jabra Direct włączono opcję **Easy pairing (Łatwe parowanie),** a aktualnie używany główny zestaw słuchawkowy nie jest w trakcie połączenia, po prostu odłóż zestaw słuchawkowy na podstawę. Zostanie on głównym zestawem słuchawkowym. Dioda LED stanu zestawu słuchawkowego na podstawie zacznie błyskać, wskazując, że nowy zestaw słuchawkowy jest teraz głównym zestawem słuchawkowym.

7.10 Resetowanie podstawy

Podstawę można zresetować za pomocą Jabra Direct.

Aby ręcznie zresetować podstawę, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski **Zwiększanie głośności** i **Zmniejszenie głośności** przez 3 sekundy aż zaświecą się wszystkie diody LED na podstawie.

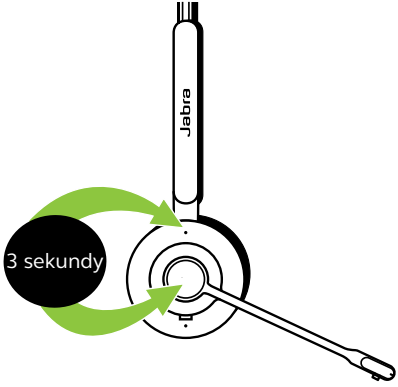


7.11 Resetowanie zestawu słuchawkowego

Zestaw słuchawkowy można zresetować za pomocą Jabra Direct.

Aby ręcznie zresetować zestaw słuchawkowy, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski **Połączenie** i **Zwiększenie głośności** przez 3 sekundy, aż dioda LED stanu zamiga na różowo.

Po zresetowaniu umieść zestaw słuchawkowy w podstawie, aby zakończyć parowanie.

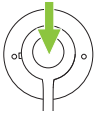


8. Zmiana ustawień

Ustawienia zestawu słuchawkowego i telefonu można zmienić w menu ustawień z instrukcjami głosowymi.

Opcjonalnie wszystkie ustawienia można zmienić za pomocą Jabra Direct po podłączeniu podstawy do komputera za pomocą przewodu USB-C (nie jest dostępny w zestawie).

Pobierz program Jabra Direct ze strony jabra.pl/direct.

Nawigacja po menu		
	Dostęp do menu ustawień z instrukcjami głosowymi	Naciśnij jednocześnie przyciski **Volume up (Zwiększanie głośności)** i **Volume Down (Zmniejszanie głośności)** i przytrzymaj przez 3 sekundy.
	Wybieranie ustawień	Naciśnij przycisk **Volume up (Zwiększanie głośności)** lub **Volume down (Zmniejszanie głośności)** głośności
	Wyjście z menu ustawień z instrukcjami głosowymi	Naciśnij jednocześnie przyciski **Volume up (Zwiększanie głośności)** i **Volume down (Zmniejszanie głośności)** i przytrzymaj przez 2 sekundy.
	Akceptowanie ustawienia	Naciśnij przycisk **Call (Połączenie)** , aby zaakceptować przedstawione ustawienie. Nastąpi przejście do kolejnego ustawienia

Ustawienia	
Język powiadomień głosowych	Wybierz język komunikatów głosowych zestawu słuchawkowego z listy 5 języków
Powiadomienia głosowe	Wybierz, aby włączyć powiadomienia głosowe
Sygnał przypomnienia o wyciszeniu	Wybierz, aby korzystać z okresowego przypomnienia dźwiękowego, gdy mikrofon jest wyciszony
Zasięg lub sygnał	Wybierz, jeżeli podstawa powinna zostać zoptymalizowana w celu osiągnięcia lepszego zasięgu lub lepszej jakości sygnału
Typ podnośnika widełek	Wybierz typ podnośnika widełek

9. Pomoc

9.1 Często zadawane pytania (FAQ)

Więcej często zadawanych pytań można znaleźć na stronie jabra.pl/support

9.2 Konserwacja urządzenia

- Zaleca się przechowywanie zestawu słuchawkowego w temperaturze od -5°C do 45°C.
- Nie należy przechowywać zestawu słuchawkowego przez dłuższy czas bez ładowania baterii (maks. trzy miesiące).
- W przypadku zabrudzenia zestawu słuchawkowego lub podstawy zalecamy wyczyszczenie miękką, niestrzępiącą się szmatką zwilżoną czystą wodą.

9.3 Akcesoria zastępcze

Zastępcze lub dodatkowe akcesoria można kupić w sklepie internetowym jabra.pl/accessories.